DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Nowy Świat Nr. 14, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10 zł**, w Czechosłowacji — **40 kč**, we Francji — **30 fr**, w Niemczech — **5 mk**, w pozostałych krajach — **1.50 dol.** Pojedyńczy numer — **1 zł** *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100 zł**, ½ strony — **50 zł**, ¼ strony — **30 zł**, 1/8 strony — **20 zł**, 1/16 strony — **10 zł**, drobne — po **20 gr.** za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

Rok V. Warszawa, dnia 31 marca 1932 r. Nr. 21.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 30 marca 1932 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji
z dnia 30 marca 1932 r.
w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 135. Wykaz stacyj i odległości taryfowych dla ruchu towarowego, obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 37, poz. 367).

Z ważnością od dnia 1 kwietnia 1932 r. wprowadza się do Wykazu następujące zmiany:

Na str. 82 skreśla się stację Łódź Miasto wraz z uwagą 1), odnoszącą się do tej stacji.

Na str. 148 skreśla się stację Warszawa Miasto wraz z uwagą 3), odnoszącą się do tej stacji.

Na str. 153 skreśla się stację Wilno Miasto wraz z uwagą 2), odnoszącą się do tej stacji.

Nr. H. T. III—67/8/32.

Poz. 136. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej i na obszarze Saary z drugiej strony a) w komunikacji bezpośredniej, b) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, Czechosłowację—Austrję oraz przez Czechosłowację i Austrję, obowiązująca od dnia 1 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 29, poz. 355).

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do taryfy powyższej zmiany następujące:

1) W Zeszycie II na stronach 29, 37, 40, 42 i 45 zamienia się zamieszczoną w rubryce 2 relacji Kalisz literę „W" na „P".

2) W Zeszycie III na stronach 157, 165, 168, 170 i 173 zamienia się zamieszczoną w rubryce 2 relacji Kalisz, literę „W" na „P".

Nr. H. O. III/65/15.

Poz. 137. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony a) w bezpośredniej komunikacji sąsiedzkiej b) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, Czechosłowację-Austrję oraz Czechosłowację-Węgry-Austrję, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 19, poz. 211).

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do taryfy powyższej następujące zmiany i uzupełnienia:

A) Do Zeszytu II:

Na stronach 20, 25, 27 i 28 zamienia się umieszczoną w rubryce 2-ej, relacji Kalisz, literę „W" na „P".

B) Do Zeszytu III:

Na stronach 112, 117, 119 i 120 zamienia się wyszczególnioną w rubryce 2 tejże relacji Kalisz literę „W" na „P".

C) Do Dodatku II do Zeszytu II
(Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 10, poz. 55):

1) Na stronie 13 prostuje się omyłkowo podaną nazwę stacji „Falkenberg (Pom)" na nazwę właściwą „Falkenberg Pom".

2) Na stronie 16 zamienia się wyszczególnioną w drodze przejazdu (rubryka 3) relacji M. Gladbach nazwę stacji „Elberfeld" na „Wuppertal".

3) Na stronie 25: w drodze przejazdu relacji Kaldenkirchen (rubryka 3) prostuje się mylnie wydrukowaną nazwę stacji „Duisgurb" na nazwę właściwą „Duisburg".

D) Do Dodatku II do Zeszytu III (Dz. T. i Z. K. z r. 1932 Nr. 10, poz. 55):

1) Na stronie 21: prostuje się błędnie podaną w rubryce 1 nazwę stacji „Würburg Hbf." na nazwę właściwą „Würzburg Hbf.";

2) na stronie 65: w rubryce 9 relacji München Hbf zamieszcza się stawkę 2.90;

3) na stronie 77: poprawia się numer porządkowy przejścia granicznego z „12" na „21";

4) na stronie 93: numer porządkowy „3" przejścia granicznego zamienia się na numer „4";

5) na stronie 99: prostuje się omyłkowo podaną w rubryce 8 końcową sumę „16,76" na prawidłową „15,76".

Nr. H. O. III. 65/15.

Poz. 138. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska z jednej strony a stacjami kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony a) w bezpośredniej komunikacji sąsiedzkiej, b) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, przez Czechosłowację i Austrję oraz przez Czechosłowację — Węgry i Austrję, obowiązująca od dnia 1 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 29, poz. 355).

Od dnia 1 kwietnia 1932 r. wchodzą w życie na polskich kolejach państwowych dodatki II do zeszytu I, II i III powyższej taryfy, zawierające uzupełnienia postanowień taryfowych o wprowadzeniu na kolejach niemieckich zniżek dla próbek towarów w kufrach (Warenproben- und Musterkoffer) oraz zmiany i uzupełnienia tabel opłat w złotych dla kierunku z Polski do Niemiec i takichże tabel opłat w markach niemieckich dla kierunku z Niemiec do Polski.

Dodatki te, jako załączniki do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, są do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenach na nich wskazanych w złotych.

Nr. H. O. III 65/17.

Poz. 139. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy Niemcami a Holandją, obowiązująca od dnia 15 grudnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 40, poz. 405).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1932 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych dodatek I do powyższej taryfy, zawierający nowe opłaty przewozowe w markach niemieckich dla kierunku z Niemiec do Holandji, w guldenach zaś holenderskich dla kierunku odwrotnego, oraz nieznaczne uzupełnienia postanowień taryfowych.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji Dzennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenie 2,50 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III/94.9/32.

Poz. 140. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy stacjami kolei angielskich i holenderskich z jednej strony a stacjami kolei państwowych położonych w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich i estońskich z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 grudnia 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928 Nr. 17, poz. 136).

Od dnia 1 kwietnia 1932 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych dodatek III do powyższej taryfy, zawierający nowe wspólne opłaty rozdzielcze na przewóz

osób w klasie I-ej za odcinki kolejowe: angielsko-holendersko-niemieckie i holendersko-niemieckie oraz nowe opłaty rozdzielcze za przewóz osób i bagażu od stacyj kolei estońskich do granicy niemieckiej Eydtkuhnen.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie 0,90 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III 64/7

Poz. 141. **Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami i obszarem Saary z jednej strony a Austrją z drugiej strony przez południowe niemiecko-austrjackie stacje graniczne, obowiązująca od dnia 14 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 16, poz. 154).**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1932 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych dodatek III do zeszytu II (przewóz przesyłek ekspresowych) powyższej taryfy.

Dodatek ten, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku po cenie na nim wskazanej.

Nr. H. O. III/96/12.

Poz. 142. **Górnośląska komunikacja sąsiedzka. Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt zeszyt 1, obowiązujący od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, poz. 246).**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1932 r. wprowadza się do taryfy powyższej następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 37. W rozdziale E IV (Pojazdy i pudła wozów) punkt 3 uzupełnia się następującem brzmieniem:

„Za przesyłki pośpieszne pojazdów kolejowych przewożonych na własnych kołach, przewoźne oblicza się według stawek klas wagonowych przewidzianych dla tych przedmiotów, najmniej jednak według stawek klasy D, D 10 lub D 5 z odchyleniem od postanowień Rozdziału C, punkt 2 (1) za 4/3 rzeczywistej wagi najmniej za 20000 kg według stawek klas głównych, albo najmniej za 13400 kg według stawek klas pobocznych za 10 t, albo najmniej za 6700 kg według stawek klas pobocznych za 5 t".

Na str. 61. W grupie 2 c włącza się nowy punkt czwarty: „4. Otręby żytnie i pszenne pod wpływem sztucznego ciepła spulchnione, mielone także zmięszane z mąką ze zboża lub z owoców strączkowych... klasa C".

Na str. 87. Grupa 23 i 1 otrzymuje następujące nowe brzmienie:

„płyty i tafle (flizy):

α) niepolerowane, ani całkowicie ani częściowo, płyty z piaskowca także smołowane..... klasa F,

β) całkowicie lub częściowo polerowane klasa D,

γ) figury i części figur z kamienia lub na kamieniu (reliefy)...... klasa A".

Na str. 111. W grupie 32 i 1 włącza się nową pozycję: „δ) wyroby lane niezłożone, nieobrobione o wadze pojedyńczej sztuki poniżej 100 kg..... klasa C."

Na str. 115. W grupie 33 a 1 γ) w wierszu trzecim po słowie „pługi" zamieszcza się: „wszystkie bez przynależnych lub wbudowanych do nich silników, kopaczki".

Na str. 131. W grupie 38 B c 3 skreśla się podane w nawiasach słowa „(saletra Leuna)".

Na str. 171. W skorowidzu alfabetycznym skreśla się nazwę „Saletra Leuna" z wszelkiemi odnoszącemi się do tej nazwy danemi.

Nr. H. Tz. IV/102/9/32.

Poz. 143. **Polsko-Rumuński Związek Kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz towarów między stacjami rumuńskich kolei żelaznych z jednej strony, a stacjami kolei żelaznych węgierskich, austrjackich, czeskosłowackich, polskich i niemieckich z drugiej strony, część I, obowiązująca od dnia 15 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 30, poz. 375).**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1932 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Na str. 7 w rozdziale A w pkt. 6 (Do art. 17. Opłacanie przewoźnego), na końcu ustępu pierwszego po słowach „stacji granicznej" zamieszcza się przecinek i wpisuje następujące zdanie: „o ile w taryfach część II nie przewidziano odmiennych postanowień co do sposobu obliczania przewoźnego".

2) Na str. 8 w rozdziale B w ustępie 1 pkt. 4 po słowach: „stawek przewozowych" zamieszcza się przecinek i wpisuje następujące uzupełnienie „o ile w taryfach część II nie przewidziano wyjątków".

3) Na str. 9 w rozdziale B, w ustępie II pkt. 3 g) skreśla się i zastępuje następującem brzmieniem:

„g) którą nadawca w ten sposób załadował lub załadowaną do wagonu niekrytego okrył dla ochrony w ten sposób oponą, że uniemożliwił kolei doładowanie, chociaż ani pojemność ani ładowność wagonu nie została wyzyskana".

4) Na str. 9 w rozdziale B, w ustępie II pkt. 4 wiersz drugi po słowach „przesyłek drobnicowych" zamieszcza się średnik i wpisuje następujące uzupełnienie: „Jeżeli dla przesyłek drobnicowych przewidziano więcej stawek opłat przewozowych w zależności od ich wagi, wówczas taryfy część II podają sposób obliczania przewoźnego".

5) Na str. 10 w rozdziale B, w ustępie III pkt. 2, w wierszu drugim po słowach: „wagonów krytych" zamieszcza się przecinek i wpisuje następujące uzupełnienie: „o ile w taryfach część II nie przewidziano wyjątków".

6) Na str. 10 w rozdziale B, w ustępie IV c) pkt. 1 w wierszu trzecim i piątym przed słowami: „świeżego mięsa" zamieszcza się słowa: „ryb świeżych".

Nr. H. Tz. V 132/4/32.

Poz. 144. Polsko-Rumuński Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi Gdynia i Gdańsk. Taryfa towarowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami portowemi Gdynia i Gdańsk z jednej strony a stacjami Rumuńskich Kolei Żelaznych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 24, poz. 310).

Z dniem 1 kwietnia 1932 r. wchodzi w życie Dodatek III do tej taryfy.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika, w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych w Gdańsku i Stanisławowie oraz w Biroul de voiaj C. F. R. w Bucuresti (Str. Poincaré 21) po cenie na nim oznaczonej.

Nr. H. Tz. V. 137/5/32.

Poz. 145. Niemiecko-polsko-sowiecki związek kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część I i część II, zeszyty A i B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 207).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1932 r. wprowadza się w taryfie powyższej uzupełnienia następujące:

Część I:

na str. 5 w rozdziale I „Przepisy regulaminowe" punkt I b) uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, następującemi nazwami niemieckich kolei prywatnych:

Farge—Vegesack
Greifswald—Grimmen
Hildesheim—Peine
Mühlhausen—Ebeleben
Neustadt—Gogolin
Rinteln—Stadthagen
Teutoburger Wald.

Część II, zeszyt A:

na str. 19 w „Wykazie skrótów" punkt b) uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, niżej podanemi oznaczeniami:

F. V. — Farge-Vegesacker Eisenbahn,
Greifs. Gr. — Greifswald-Grimmener-Eisenbahn,
Hild. P. — Hildesheim-Peiner-Kreiseisenbahn,
Mühl. Eb. — Mühlhausen-Ebelebener Eisenbahn,
N. Gogol. — Neustadt-Gogoliner Eisenbahn,
Rint. St. — Rinteln - Stadthagener Eisenbahn,
Teut. W. — Teutoburger Wald — Eisenbahn.

Na str. 144—167 „Wykaz odległości kolei niemieckich uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, następującemi nazwami stacyj z odległościami, rozpoczynając od rubryki 2:

Blumenthal (Unterweser)**) .... F. V.
1078*), —, 775, 688, 621, 560, 553, 631, 679, 702, 779, 763, 810, 829, 825, 847, 866, 860, 863, 861, 858, 853, 878;

Grimmen Schützenplatz §) .... Greifs. Gr.
—, —, 423, 381, 337, 277, 360, 437, 487, 508, 587, 571, 616, 635, 632, 654, 668, 662, 665, 663, 660, 661, 686;

Gütersloh Ost §) .... Teut. W.
1114*), —, 839, 724, 657, 596, 589, 664, 713, 735, 786, 770, 817, 836, 833, 855, 873, 867, 870, 868, 865, 860, 886;

Gütersloh Teut. W. E. §) .... Teut. W.
1105*), —, 830, 715, 648, 587, 580, 655, 704, 726, 777, 761, 808, 827, 824, 846, 864, 858, 861, 859, 856, 851, 877;

Hammersbeck §) .... F. V.
1075*), —, 772, 685, 618, 557, 550, 628, 676, 699, 776, 760, 807, 826, 822, 844, 863, 857, 860, 858, 855, 850, 875;

Hildesheim Nord **) .... Hild. P.
982*), —, 702, 587, 520, 459, 457, 513, 562, 584, 635, 619, 666, 685, 682, 704, 722, 716, 719, 717, 714, 709, 735;

Krappitz **) .... N. Gogol.
—, —, 737, 586, 520, 458, 325, 241, 198, 172, 172, 156, 97, 116, 74, 96, 87, 82, 78, 76, 73, 60, 85;

Lengerich Teut. W. E. Stadt **) .... Teut. W.
1135*), —, 860, 745, 678, 617, 610, 685, 734, 756, 807, 791, 838, 857, 854, 876, 894, 888, 891, 889, 886, 881, 907;

Rinteln Nord **) .... Rint. St.
1041*), —, 766, 651, 584, 523, 516, 584, 633, 655, 706, 690, 737, 756, 753, 775, 793, 787, 790, 788, 785, 780, 806;

Schlotheim **) .... Mühl. Eb.
1014*), —, 743, 624, 558, 496, 463, 491, 540, 562, 613, 597, 645, 664, 660, 682, 701, 695, 698, 696, 693, 688, 713;

Stadthagen West **) .... Rint. St.
1020*), —, 745, 630, 563, 502, 495, 572, 620, 643, 700, 684, 731, 750, 747, 769, 787, 781, 784, 782, 779, 800.

Na str. 146 w uwadze „**)" słowa: „dla stacji" zastępuje się brzmieniem: „dla stacyj Blumenthal (Unterweser) i ";

na str. 152 w uwadze „§)" słowa: „dla stacji" zastępuje się brzmieniem: „dla stacyj Grimmen Schützenplatz, Gross Särchen (Kr. Sorau), Gütersloh Ost, Gütersloh Teut. W. E. i Hammersbeck";

na str. 154 w uwadze „**)" (patrz Dodatek 3) po słowach: „Herzberg (Elster) Stadt" włącza się słowa: „i Hildesheim Nord";

na str. 156 w uwadze „**)" po słowach: „dla stacyj" włącza się słowa: „Krappitz, Lengerich Teut. W. E. Stadt";

na str. 162 zamieszcza się u dołu strony nową uwagę „**)" treści następującej:

„**) Dodatkowe opłaty przewozowe dla stacyj Rinteln Nord i Schlotheim oblicza się według postanowień wewnętrznej taryfy kolei niemieckich oddzielnie od tych stacyj".

na str. 164 w uwadze „**)" słowa: „dla stacji" zastępuje się brzmieniem: „dla stacyj Stadthagen West i ".

Omyłki druku.

na str. 36 Dodatku 3 przy nazwie stacji „Gera-Zwötzen" odległość w rubryce 10-ej „410" prostuje się na „440".

Część II, zeszyt B:

„Obszar ważności" niżej podanych specjalnych taryf wyjątkowych uzupełnia się jak następuje:

Specjalnej taryfy wyj. D (str. 165—168 Dodatku 3) nazwami stacyj „Gütersloh Teut. W. E. i Lengerich Teut. W. E. Stadt";

Specjalnej taryfy wyj. F (str. 171—172 Dodatku 3) nazwą stacji „Krappitz";

Specjalnej taryfy wyj. K (str. 181—183 Dodatku 3) nazwą stacji „Krappitz".

Nr. H. Tz. VI. 195/42

Poz. 146. Niemiecko-czeskosłowacka Komunikacja Towarowa (Komunikacja z Prusami Wschodniemi). Kolejowa Taryfa towarowa część II (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 51 poz. 555 i z r. 1932 Nr. 15 poz. 105).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1932 r. wchodzą w życie taryfy artykułowe Nr. 2, 3, 4, 5b powyższej taryfy.

Są one do nabycia:

I. w Republice Czeskosłowackiej:
   a) w Dyrekcjach Kolei Państwowych,
   b) za pośrednictwem stacyj objętych taryfą,
   c) w „Prodejna tarifů československých státnich drah", Praha II, Panská 12.

II. w Niemczech:
   a) w Stoffbüro II der Reichsbahndirektion Dresden in Dresden — Neustadt, Lössnitzstrasse 12 (wyłącznie przy wysyłaniu pocztą).
   b) za pośrednictwem Biur Informacyjnych Kolei Rzeszy (Reichsbahn-Auskunftstellen) oraz za pośrednictwem stacyj objętych taryfą.

Nr H. Tz. IV/113/10/32.

Poz. 147. Polsko-Czeskosłowacko-Dunajowy Związek Komunikacyjny. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 15 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 23, poz. 289).

Z ważnością od dnia 15 kwietnia 1932 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:

Str. 107—116. Taryfa Nr. 23 i 24 (węgiel i koks).

Taryfy artykułowe Nr. 23 i 24 wraz z tabelami opłat otrzymują następujące brzmienie:

Taryfa Nr. 23.

Węgiel kamienny wszelkiego rodzaju (w tem również miał (pył) węglowy) i brykiety z węgla kamiennego.

Alfabetyczny spis polskich stacyj nadawczych (kopalni).

Ładownia kopalniana (brykietownia)	Stacja ekspedycyjna	Numer grupy ładowni w tabelach opłat przewozowych
Kopalnia Aleksander	Mikołów	4
„ Alwina Śl.		
„ Andaluzja	Brzeziny Śl.	11
„ Andrzej III	Ząbkowice	12
„ Anna	Kopalnia Anna	1
„ Artur	Siersza Wodna	17
„ Baśka	Dąbrowa Górnicza	11
„ Bielszowice	Bielszowice	5
„ Błogosławieństwo Boże (Szyb Aschenborn)	Wirek Nowowiejski	10
„ Bory II	Jaworzno	11
„ Brzeszcze	Brzeszcze	16
„ Charlotte (Szyb Leo)	Rydułtowy	5
„ Charlotte (Szyb Schreiber)		
„ Czeladź	Sosnowiec Północny	10
„ Dębieńsko	Dębieńsko	7
„ Donnersmarck	Niedobczyce	3
„ Elżbieta	Murcki dw. tow.	4
„ Emanuel (Szyby Boer)	Kostuchna	7
„ Eminencja	Katowice	6
„ Emma	Kopalnia Emma	2
„ Ferdynand	Katowice	6
„ Flora	Dąbrowa Górnicza	11
„ Florentyna (Szyb Reden)	Chorzów	17
„ Florentyna (Szyb Schwerin)	Chebzie	17
„ Giesche (Szyb Karmer)	Janów Śl.	6

Ładownia kopalniana (brykietownia)	Stacja ekspedycyjna	Numer grupy ładowni w tabelach opłat przewozowych
Kopalnia Giesche (Szyb Richthofen)	Katowice Bogucice	9
„ Giesche (Szyb Wilhelm)	Janów Śl.	6
„ Grodziec I „ Grodziec II	Ząbkowice	14
„ Halina „ Helena	Sosnowiec Południowy	11
„ Henryk (koło Kosztowych)	Kosztowy	4
„ Hojm	Niewiadom	6
„ Hr. Hans Karol	Wirek Nowowiejski	10
„ Hr. Renard	Będzin	11
„ Hrabina Laura	Chorzów	10
„ Huta Laura	Siemianowice Śl.	10
„ Jawor	Dąbrowa Górnicza	11
„ Jaworznickie Komunalne	Jaworzno	11
„ Jaworznickie Komunalne	Szczakowa	17
„ Jakób	Maczki	11
„ Jowisz	Ząbkowice	14
„ Józefa	Dąbrowa Górnicza	11
„ Juljusz	Kazimierz	11
„ Karol	Kopalnia Zagórze	11
„ Karol (Szyb Marta)	Brzezinka	6
„ Karolina (Szyb Hohenlohe)	Karolina	9
„ Kazimierz	Kazimierz	11
„ Kleofas (Szyb Frankenberg, Walter i Recke)	Kleofas	9
„ Klimontów I	Kopalnia Zagórze	12
„ Klimontów II	Kopalnia Zagórze	11
„ Knurów	Knurów	6
„ Król. Pole Północne „ Król. Pole Wschodnie	Chorzów	10
„ Król. Pole Zachodnie	Królewska Huta	10
„ Krystyna	Dąbrowa Górnicza	11
„ Ksawery	Będzin	10
„ Książe	Kosztowy	4
„ Libiąż (Szyb Janina)	Libiąż	4
„ Lithandra (Szyb Köhler)	Wirek Nowowiejski	10
„ Maks	Siemianowice Śl.	10
„ Maksymiljan I	Dąbrowa Górnicza	11
„ Maksymilan II	Kopalnia Zagórze	11
„ Mars	Ząbkowice	12
„ Matylda Pole Wschodnie i Zachodnie	Chebzie	10
„ Milowice	Sosnowiec Północny	10
„ Modrzejów	Kopalnia Zagórze	12
„ Mortimer	Kopalnia Zagórze	11
„ Mysłowice	Mysłowice	5
„ Niemcy	Hajduki	5
„ Niwka	Kopalnia Zagórze	12
„ Orion	Sosnowiec Południowy	10
„ Paryż	Dąbrowa Górnicza	11
„ Paweł	Chebzie	10
„ Podreden	Kopalnia Zagórze	11
„ Pokój	Nowy Bytom Towarowy	10
„ Polska	Rozdzień	9
„ Radzionków	Szarlej	18
„ Reden	Dąbrowa Górnicza	11
„ Reden	Kopalnia Zagórze	11
„ Renard	Sosnowiec Południowy	10
„ Richter	Siemianowice Śl.	10

Ładownia kopalniana (brykietownia)	Stacja ekspedycyjna	Numer grupy ładowni w tabelach opłat przewozowych
Kopalnia Römer	Niedobczyce	4
„ Rudokoks	Ząbkowice	13
„ Saturn	Sosnowiec Północny	11
„ Silesia	Dziedzice	15
„ Stanisław	Kopalnia Zagórze	11
„ Stanisław (Poręba)	Zawiercie	14
„ Szczęście Henryka	Łaziska	4
„ Śląsk	Chebzie	17
„ Victoria	Dąbrowa Górnicza	11
„ Waleska	Łaziska	4
„ Wiesława	Kopalnia Zagórze	11
„ Wolfgang-Wawel (Pole Północne)	Ruda Śl.	17
„ Wolfgang-Wawel (Pole Południowe)	Wolfgang	10
„ Wujek (Szyb Hohenlohe) / „ Wujek (Szyb Kramsta)	Katowice Ligota	4
„ Zbyszek	Siersza Wodna	17
Szyb Gotthard	Chebzie	10
„ Hillebrand	Czarny Las	5
„ Hrabia Artur	Wirek Nowowiejski	10
„ Menzel	Kochłowice	6
„ Sobieski	Jaworzno	17
Szyby Blücher	Niedobczyce	3
„ Piast	Kosztowy	4
Zjednoczone Kopalnie Aleksander	Łaziska	4
„ „ Brada Książątko I	Brada	8
„ „ Brada Książątko II	Łaziska	4
„ „ Książę Marja	Murcki dw. tow.	4

Od ładowni kopalnianych grupy	Droga przewozu	Do stacji: Bratislava pristav, Bratislava pristav verejne skladista — ład/lož hč od 100 kg	Droga przewozu	Do stacji: Komarno pristav, Komarno pristav nákladiste — ład/lož hč od 100 kg
1.	Těš	872	Těš	972
2.	Těš	880	Těš	945
3.	Těš	888	Těš	945
4.	Těš	890	Těš	945
5.	Těš	905	Těš	960
6.	Těš	897	Těš	952
7.	Těš	882	Těš	937
8.	Těš	878	Těš	933
9.	Těš	901	Těš	956
10.	Těš	912	Těš	967
11.	Těš	920	Těš	975
12.	Těš	931	Těš	986
13.	Těš	950	Těš	1005
14.	Těš	939	Těš	994
15.	Těš	841	Těš	896
16.	Těš	863	Těš	918
17.	Těš	912	Těš	967
18.	Těš	920	Těš	975

Taryfa Nr. 24.

Koks z węgla kamiennego wszelkiego rodzaju (w tem również miał (pył) koksowy).

Od koksowni oraz od stacyj, przy których położone są gazownie	Droga przewozu	Do stacji: Bratsilava prístav Bratislava prístav verejne skladiste 10 t 15 t hč od 100 kg	Droga przewozu	Komarno prístav Komarno prístav nákladište 10 t 15 t hč od 100 kg
Hajduki	Těš	901	Těš	956
Koksownia Emma	Těš	880	Těš	945
Koksownia Dębieńsko	Těš	882	Těš	937
Koksownia Knurów	Těš	897	Těš	952
Koksownia Huta Falva	Těš	905	Těš	960
Koksownia Huta Huberta, Koksownia Królewska Huta II	Těš	912	Těš	967
Koksownia Huta Laura, Koksownia Królewska Huta I, Koksownia Orzegów, Koksownia Wolfgang, Koksownia Huta Pokój	Těš	912	Těš	967
Królewska Huta	Těš	905	Těš	960
Mysłowice	Těš	901	Těš	956
Rybnik	Těš	888	Těš	952

Nr. H. Tz. III. 78/5.

Poz. 148. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa, zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 131). Zniżona opłata przewozowa dla żelaza z Ozd do Z. S. R. R.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1932 r. do dnia 31 grudnia 1932 r. wprowadza się w ramach powyższej taryfy związkowej dla przesyłek szyn kolejowych wszelkiego rodzaju, płyt podkładowych i zaciskowych, żelaza sztabowego, nieobrobionej blachy żelaznej czarnej oraz drutu walcowanego, nieobrobionego następującą zniżoną opłatę przewozową:

gr. pol. za 100 kg.
z Ozd do gr. p. p. Mohylanami... 335.

Warunki stosowania.

Nadanie przesyłek, jako zwyczajnych za bezpośredniemi listami przewozowemi w zwartych grupach wagonów, o wadze najmniej 300 tonn netto i opłata przewoźnego najmniej za 10000 kg wagi oddzielnej przesyłki.

Przewiezienie w okresie ważności zniżki w wymienionej relacji ogółem nie mniej, jak 5000 tonn wysłanych przez jednego nadawcę.

Powyższe zniżone opłaty ważne są dla przesyłek nadanych do Zdołbunowa o ile stąd za nowym listem przewozowym zostaną skierowane dalej do Z. S. R. R.

Nadawca powinien w pierwotnym liście przewozowym w rubryce „oznaczenie towaru" umieścić wzmiankę: „Do dalszego przewozu na stację kolei Z. S. R. R.".

Ponowne nadanie przesyłki powinno nastąpić w ciągu 2 dni, następujących po dniu zawiadomienia odbiorcy o przybyciu przesyłki.

Zniżki stosuje się w drodze zwrotu na podstawie wtórników listów przewozowych, które powinny być przedstawione przez nadawcę Dyrekcji Król. Węgierskich Kolei Państwowych w Budapeszcie najpóźniej do 31 marca 1933 r.

Wymienione wyżej zniżone opłaty przewozowe mogą być stosowane bezpośrednio przy uiszczaniu przewoźnego o ile strona interesowana złoży w Dyrekcji Król. Węgierskich Kolei Państwowych w Budapeszcie odpowiednie zabezpieczenie.

W razie stosowania powyższych opłat bezpośrednio przy nadaniu — przewoźne oblicza się w pierwotnym liście przewozowym z Ozd. do gr. p. p. Mohylanami.

Przy ponownem nadaniu przesyłek w Zdołbunowie za przebieg od tej stacji do gr. p. p. Mohylanami przewoźnego się nie oblicza.

Przewóz odbywa się przez Satoraljaujhély — (Slovenske Nove Mesto — Vydran) — Łupków.

Nr. H. Tz. II 36/8/32.

Poz. 149. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa towarowa, Część II, zeszyt 1 a, obowiązująca od dnia 1 marca 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 10, poz. 71) Nr. 42 a Spisu Taryf.

Z ważnością od dnia 1 kwietnia 1932 r., aż do odwołania, zamieszcza się w powyższej taryfie następujące nowe opłaty:

I. Dla węgla (str. 32 — 33, 52 — 53, 102 — 103 i 122 — 123):

Do stacji	Od ładowni kopalnianych grupy:													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Bratislava prístav *p*	872	880	888	890	905	897	882	897	878	890	890	882	890	890
Komárno prístav *p* / Komárno prístav nákladište *p*	972	945	945	945	960	952	937	952	933	945	945	937	945	945
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Bratislava prístav *p*	897	905	890	897	905	897	897	901	901	912	897	901	901	905
Komárno prístav *p* / Komárno prístav nákladište *p*	952	960	945	952	960	952	952	956	956	967	952	956	956	960
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Bratislava prístav *p*	912	905	912	912	912	912	912	912	912	912	920	920	920	912
Komárno prístav *p* / Komárno prístav nákladište *p*	967	960	967	967	967	967	967	967	967	967	975	975	975	967
	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
Bratislava prístav	931	920	920	920	950	939	931	841	863	890	920	912	912	912
Komárno prístav *p* / Komárno prístav nákladište *p*	986	975	975	975	1005	994	986	896	918	945	975	967	967	967

II. Dla koksu (str. 170 — 171):

Do stacji		Od koksowni wzgl. stacyj.							
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
Bratislava prístav *p*.	Brt	882	880	905	912	912	912	897	912
Komárno prístav *p* . . . . / Komárno prístav nákladište *p*. .	„	937	945	960	967	967	967	952	967
		IX	X	XI	XII	XIII	XIV	VX	XVI
Bratislava prístav *p*.	Brt	912	912	912	901	905	901	888	931
Komárno pristav *p* . . . . / Komárno prístav nákladište *p* . .	„	967	967	967	956	960	956	952	986

p obowiązują tylko przy przesyłkach, które według listu przewozowego mają być dalej przewiezione Dunajem do krajów, położonych poza Czechosłowacją.

W „Przepisach kierunkowych", na str. 39 zamieszcza się:

Bratislava prístav	Brt	2
Komárno prístav ...... Komárno prístav nákladište . }	Brt	2

Nr. H. Tz. III 78/5/32.

Minister Komunikacji: *Kühn*

II. ZARZĄDZENIA i OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wstrzymania ładowania świń na stacjach powiatu Lubelskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Wskutek rozporządzenia Wojewody Lubelskiego, wydanego na podstawie przepisów policyjno-weterynaryjnych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Radomiu zarządziła z dniem 22 marca 1932 r., aż do odwołania, wstrzymanie ładowania świń na stacjach powiatu Lubelskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 25 marca 1932 r.

Nr. R. T. IV. 103/6/32.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

(Obowiązuje od dnia 15 lutego 1932 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	8,95 zł.	Za 100 złotych . 11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich	35,50 zł.	„ „ „ . 57,40 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	175,00 zł.	„ „ „ . 58,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „ . 379,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich	174,50 zł.	„ „ „ . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „ . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich	170,00 zł.	„ „ „ . 47,00 marek niemieckich .	7
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.	„ „ „ . 80,00 szylingów austrjackich	9
6	„ „ lirów włoskich	47,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich	212,00 zł.		
8	„ „ pengő węgierskich	156,35 zł.		
9	„ „ szylingów austrjackich . . .	126,25 zł.		

Nr. F. D. V. 53/2.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 59298